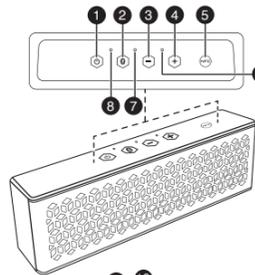


## Overview

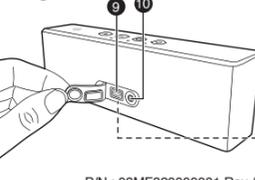
### Front

1. Power ON / Standby Button
2. Multifunction Button  
For Bluetooth® Pairing / Connecting / Answering call
3. Volume Down Button / Mute Button
4. Volume Up Button
5. NFC Receptor
6. Status Indication LED
7. Microphone
8. Battery Indication LED

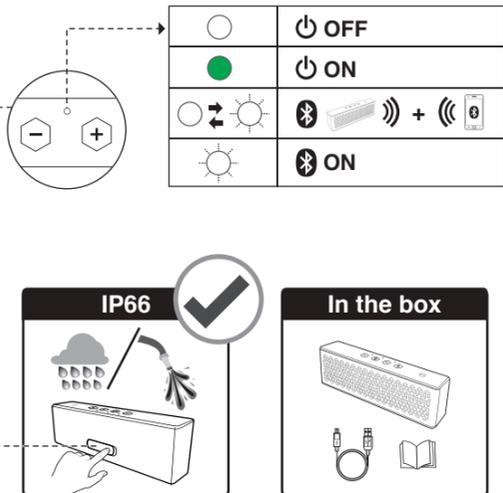


### Back

9. USB Port  
(For charging only)
10. Aux-in



P/N : 03MF82000001 Rev.A



<b>DE</b>	<b>Vorderseite</b> 1. Einschalt/Standby-Taste 2. Multifunktions Taste Für Bluetooth Kopplung / Verbindung / Rufannahme 3. Taste leiser / stumm 4. Taste lauter 5. NFC-Empfänger	6. Statusanzeige-LED 7. Mikrofon 8. LED-Akkuanzeige <b>Rückseite</b> 9. USB-Anschluss (Nur zum Aufladen) 10. AUX-Eingang
<b>FR</b>	<b>Avant</b> 1. Bouton de mise sous tension/veille 2. Bouton Multifonction Pour effectuer le couplage / la connexion et répondre aux appels avec Bluetooth 3. Bouton Volume bas / Muet 4. Bouton Volume haut 5. Récepteur NFC	6. Voyant d'état LED 7. Microphone 8. Voyant d'état de la batterie (LED) <b>Arrière</b> 9. Port USB (Pour charger uniquement) 10. Entrée auxiliaire (Aux-In)
<b>IT</b>	<b>Fronte</b> 1. Pulsante di accensione/standby 2. Pulsante multifunzione Per sincronizzazione Bluetooth / connessione / risposta alle chiamate 3. Pulsante Volume Down (Abbassa volume) / Mute (Muto) 4. Pulsante Volume up (Volume su) 5. Ricevitore NFC	6. LED di stato 7. Microfono 8. Indicatore di batteria LED <b>Retro</b> 9. Porta USB (Solo per la ricarica) 10. Aux-in
<b>ES</b>	<b>Parte frontal</b> 1. Botón de encendido/modo de espera 2. Botón multifunción Para vinculación Bluetooth / conexión / responder a llamadas 3. Botón Bajar volumen/silencio 4. Botón Aumentar volumen 5. Receptor NFC	6. Indicador LED de estado 7. Micrófono 8. LED de indicación de batería <b>Atrás</b> 9. Puerto USB (Solo para carga) 10. Entrada auxiliar

<b>NL</b>	<b>Voorkant</b> 1. Knop AAN / Stand-by 2. Multifunctionele knop Voor Bluetooth Koppeling / Aansluiting / Gesprekken beantwoorden 3. Knop Volume Down / Mute (Volume omlaag / Dempen) 4. Knop Volume Up (Volume omhoog)	5. NFC-ontvanger 6. LED-statusindicator 7. Microfoon 8. LED-batterijlampje <b>Achterzijde</b> 9. USB-poort (Alleen voor opladen) 10. Aux-ingang
<b>PT</b>	<b>Parte frontal</b> 1. Botão de ligar/modo de espera 2. Botão multifunções Para Emparelhamento Bluetooth / Ligação / Responder chamadas 3. Tecla de Diminuir Volume / Silenciar 4. Tecla de Aumentar Volume 5. Receptor NFC	6. Indicador de estado LED 7. Microfone 8. LED de indicação da Bateria <b>Parte traseira</b> 9. Porta USB (Apenas para carga) 10. Entrada de auscultadores

<b>DA</b>	<b>Set forfra</b> 1. Power On/standby-knap 2. Multifunktionsknap Til Bluetooth Parring / Tilslutning / Besvarelse af opkald 3. Volume Down / Mute (Lydstyrke ned / Slå lyden fra)-knap 4. Volume Up (Lydstyrke op)-knap 5. NFC-mottager	6. Statusindikator-LED 7. Mikrofon 8. Batteriindikator-LED <b>Set bagfra</b> 9. USB-port (Kun til opladning) 10. Aux - In
-----------	---	---

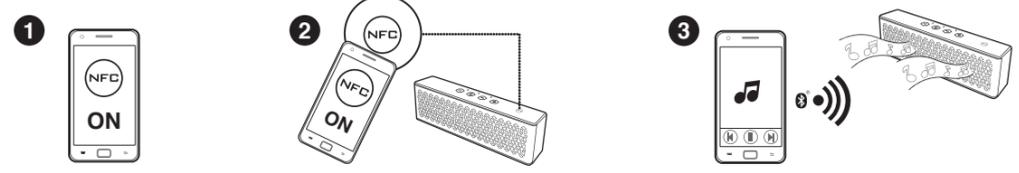
<b>SV</b>	<b>Framsida</b> 1. Knappen PÅ/vänteläge 2. Çok işlevli düğme Für Bluetooth sammankoppling / anslutning / besvara samtal 3. Knappen Volume Down / Mute (Sänk volym / Tysta) 4. Knappen Volume Up (Öka volymen) 5. NFC (Near field communication) mottagare	6. Status-indikator LED 7. Mikrofon 8. Batteriindikator <b>Baksida</b> 9. USB bağlantı noktası (Yalnızca Şarj EtmeK için) 10. AUX-İngång
<b>NO</b>	<b>Forside</b> 1. På/av- og ventemodusknapp 2. Flerfunksjonsknapp For Bluetooth Paring / tilkobling / besvaring av samtaler 3. Volum ned/temp lyden 4. Volum opp-knapp 5. NFC-mottaker	6. Statusindikasjons-LED 7. Mikrofon 8. LED-batteriindikator <b>Tilbake</b> 9. USB-kontakt (Kun for ladning) 10. Aux-In
<b>FI</b>	<b>Etupuoli</b> 1. Vriia-/valmiustilapainike 2. Montoimispainike Toiminnot Bluetooth-haiteparin muodostukseen / yhdistämiseen / puheluihin vastaamiseen / äänenvoimakkuuden vähennys- / väimennuspainike 3. Äänenvoimakkuuden lisäys -painike	5. NFC-vastaanotin 6. Tilin LED-merkkivalo 7. Mikrofon 8. Akun merkkivalo <b>Takosa</b> 9. USB-portti (Vain latausta varten) 10. Aux-tuloliitäntä
<b>PL</b>	<b>Przód</b> 1. Przycisk włączania zasilania / czuwania 2. Przycisk wielofunkcyjny Do parowania Bluetooth / łączenia / odbierania połączeń 3. Zmniejszenie głośności / Wyciszenie 4. Zwiększenie głośności 5. Odbiornik NFC	6. Dioda LED wskaźnika stanu 7. Mikrofon 8. Diodowy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora <b>Tył</b> 9. Gniazdo USB (Tylko do ładowania) 10. Wejście Aux

<b>CZ</b>	<b>Pohled zepředu</b> 1. Tlačítko ZAPNOUT / pohotovostní režim 2. Multifunkční tlačítko Slouží ke spojení prostřednictvím technologie Bluetooth / připojování / přijímání hovorů 3. Tlačítko Snížit / Zvýšit hlasitost 4. Tlačítko Zvýšit hlasitost 5. Přijímač NFC	6. LED pro indikaci stavu 7. Mikrofon 8. Kontrolka stavu baterie <b>Pohled zezadu</b> 9. USB Port ( Pouze k nabíjení) 10. Aux - In
<b>SK</b>	<b>Pohľad spredu</b> 1. Tlačítko Power ON /Standby (zapnúť / pohotovostný režim) 2. Multifunkčné tlačidlo Na správanie cez rozhranie Bluetooth / pripojenie / príjem hovorov 3. Tlačidlo Sniž / Sťmiť hlasitosť 4. Tlačidlo Zvyšť hlasitosť 5. Prijímač NFC	6. Kontrolka LED stavu 7. Mikrofon 8. Kontrolka stavu baterie <b>Pohľad zo zadu</b> 9. USB port (Len na nabíjanie) 10. Vstup Aux-In

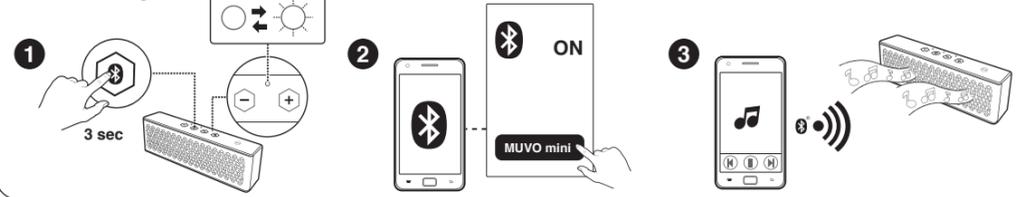
<b>RU</b>	<b>Вид спереди</b> 1. Кнопка включения питания/перехода в режим ожидания 2. Кнопка Multifunction Для сопряжения через Bluetooth / обычного соединения / ответа на звонки 3. Кнопка уменьшения громкости/отключения звука 4. Кнопка увеличения громкости	5. Датчик NFC 6. Индикатор LED состояния 7. Микрофон 8. Индикатор аккумулятора <b>Спереди</b> 9. Порт USB (Только для зарядки) 10. Дополнительный вход
-----------	--	---

## Pair It

### NFC



### Manual Pairing



## RU

### Технические характеристики

**Версия Bluetooth:** Bluetooth 4.0

**Рабочая частота:** 2402 - 2480 MHz

**Литий-ионный аккумулятор:** 3.6V 2200mAh (7.92Wh)

**Вход:** 5V ---1A

IP66

**Диапазон рабочих температур для эксплуатации устройства:** 0°C to 45°C

**Поддерживаемые профили Bluetooth:** A2DP (беспроводное воспроизведение стереозвуча через Bluetooth), AVRCP (дистанционное управление Bluetooth), HFP (профиль гарнитуры)

**Поддерживаемый кодек:** SBC

**Радиус действия:** До 10 метров (для открытого пространства). Стены и строительные конструкции могут влиять на радиус действия устройства.

**Примечание:** Знаки соответствия находятся на нижней поверхности данного изделия  
\* Список поддерживаемых профилей можно найти в документации или на веб-сайте изготовителя устройства Bluetooth (ноутбука¹, ПК¹ или мобильного устройства²).

¹ Устройство совместно с ПК (Windows XP/Vista/7/8/8.1) и компьютерами Apple Macintosh, оснащенный стереофоническими средствами передачи звука через Bluetooth

² Устройство совместно с мобильными телефонами, поддерживающими Bluetooth A2DP, большинства крупных производителей

**Экономия энергии:**  
Динамик автоматически отключится, если в течение 15 минут не будет обнаружено ни одно соединенное с ним устройство с функцией Bluetooth или входной звуковой сигнал.

**Отказ от ответственности в отношении совместимости оборудования:**  
Беспроводная работа зависит от технологии беспроводной связи конкретного устройства Bluetooth. Обратитесь к документации изготовителя устройства. Компания Creative не несет ответственность за потерю данных или утечку информации, произошедшую в результате использования этих устройств.

**Регистрация изделия**  
Регистрация устройства обеспечит доступ к лучшим услугам и технической поддержке. Вы можете зарегистрировать изделие во время процесса установки или по ссылке [www.creative.com/register](http://www.creative.com/register).  
Обратите внимание, что ваши права на гарантию не зависят от регистрации.

## Инструкция по технике безопасности

Перед использованием продукции Creative ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.

**Встроенная батарея**  
- Не пытайтесь удалить встроенную батарею. Изделие должно быть утилизировано в соответствии с местными экологическими стандартами и нормами. Для замены батареи передайте свое изделие в региональный центр технической поддержки. Для получения информации о поддержке изделия перейдите на сайт [www.creative.com](http://www.creative.com).

- Не подвергайте воздействию источников высоких температур, таких как солнечный свет, огонь и т.п.

**ВНИМАНИЕ:** Существует риск взрыва при замене батареи на аккумулятор неподходящего типа.

## Дополнительная информация

Самую свежую версию этого руководства и дополнительную документацию, например, сведения о технике безопасности при обращении с устройством и нормативные требования, можно найти на странице [www.creative.com/support](http://www.creative.com/support)

## EN

### Technical Specifications

**Bluetooth Version:** Bluetooth 4.0

**Operating Frequency:** 2402 - 2480 MHz

**Lithium Ion Battery:** 3.6V 2200mAh (7.92Wh)

**Input:** 5V ---1A

IP66

**Operating Temperature range:** 0°C to 45°C

**Supported Bluetooth profiles:** A2DP (Wireless Stereo Bluetooth), AVRCP (Bluetooth Remote Control), HFP (Handsfree profile)

**Supported Codec:** SBC

**Operating Range:** Up to 10 meters, measured in open space. Walls and structures may affect range of device.

**Note:** Compliance markings are located on the bottom of this product.

\* Refer to your Bluetooth device (notebook¹, PC¹, or mobile device²) manufacturer's documentation /website for supported profiles.

¹ Compatible with PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1), Apple Macintoshes equipped with Bluetooth wireless stereo

² Compatible with most major brands of Bluetooth A2DP enabled mobile phones

### Battery saving mode

The speaker automatically powers down when there is no Bluetooth connection or audio input for more than 15 minutes.

### Compatibility Disclaimer

Wireless performance is dependent on your device's Bluetooth wireless technology. Refer to your device manufacturer's manual. Creative will not be liable for any loss of data or leakages resulting from the use of these devices.

### Product Registration

Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product support available. You can register your during installation of at <http://www.creative.com/register>.  
Please note that your warranty rights are not dependent on registration.

## Safety Instructions

Please read the following before using the Creative product:

### Embedded Battery

- Do not attempt to remove the embedded battery. The product must be disposed of according to local environmental regulations. To replace the battery, return your product to your regional support office. For product service information, go to [www.creative.com](http://www.creative.com).

- Do not expose to excessive heat such as sunlight fire or the like.

**CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types.

## Other information

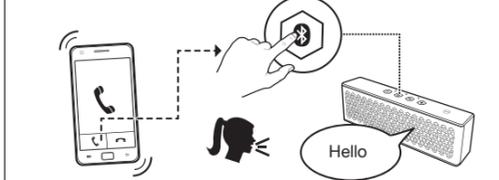
For the latest, online version of this guide and supplementary documentation such as safety and regulatory information for this product, please visit [www.creative.com/support](http://www.creative.com/support)

## Notice for Singapore

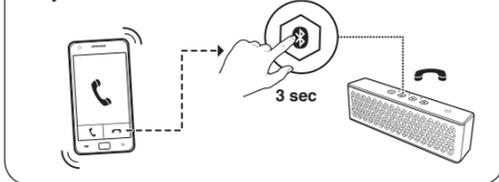
Complies with  
IDA Standards  
DB00148

## Use It

### Take call



### Reject call



## DE

### Technische Daten

**Bluetooth-Version:** Bluetooth 4.0

**Betriebsfrequenz:** 2402 - 2480 MHz

**Lithium-Ionen-Batterie:** 3.6V 2200mAh (7.92Wh)

**Eingang:** 5V ---1A

IP66

**Betriebstemperaturbereich des Gerätes:** 0°C to 45°C

**Unterstützte Bluetooth-Profil:** A2DP (kabellose Stereoübertragung via Bluetooth), AVRCP (Fernsteuerung per Bluetooth), HFP (Freisprechprofil)

**Unterstützter Codec:** SBC

**Betriebsbereich:** Bis zu 10 m, im Freien gemessen. Wände und feste Strukturen können die Reichweite des Geräts vermindern.

**Hinweis:** Compliance-Marken befinden sich auf der Unterseite des Produkts.

\* Informationen zu den unterstützten Profilen entnehmen Sie bitte der Dokumentation bzw. der Website des Herstellers Ihres Bluetooth-Geräts (Notebook¹, PC¹ oder Mobilgerät²).

¹ Kompatibel mit PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1) und Apple Macintosh (Bluetooth-Unterstützung für kabellose Stereo-Audio-Übertragung erforderlich)

² Kompatibel mit den meisten gängigen Mobiltelefonen der großen Hersteller, die Bluetooth-A2DP unterstützen.

### Batterieladung sparen

Der Lautsprecher schaltet automatisch in den Stromsparmodus, wenn für länger als 15 Minuten keine Bluetooth-Verbindung oder Audiosignale vorliegen.

### Kompatibilitäts-Ausschlussklärung

Die Leistung der kabellosen Verbindung hängt von der im Gerät integrierten Bluetooth-Technologie (kabellose Übertragung) ab. Informationen hierzu entnehmen Sie bitte dem Handbuch des Geräteherstellers. Creative übernimmt keinerlei Haftung für Datenverluste oder nicht autorisierte Datenzugriffe, die durch Verwendung dieser Geräte entstehen.

### Produktregistrierung

Wenn Sie das erworbene Produkt registrieren, erhalten Sie optimalen Service und bestmögliche Produktunterstützung. Die Produktregistrierung ist bereits während der Installation unter <http://www.creative.com/register> möglich.  
Wir weisen Sie darauf hin, dass Ihre Garantieansprüche nicht von einer Registrierung abhängen.

## Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie vor der Verwendung von Creative-Produkten bitte die folgenden Hinweise:

### Integrierter Akku

- Versuchen Sie nicht, den eingebauten Akku zu entfernen. Das Produkt muss entsprechend den geltenden Umweltgesetzen des jeweiligen Landes entsorgt werden. Um den Akku zu entfernen, geben Sie Ihr Produkt in der zuständigen lokalen Stelle ab. Weitere Informationen zum Produkt-Service erhalten Sie unter [www.creative.com](http://www.creative.com).

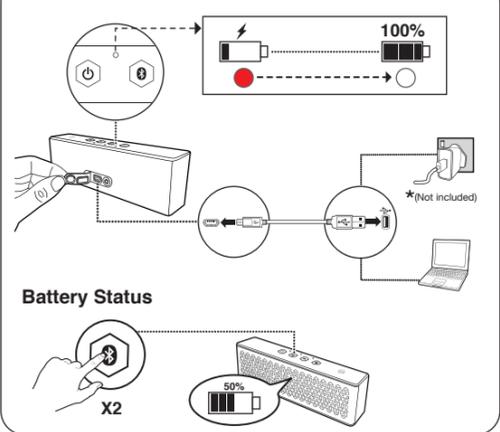
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenstrahlung, Feuer oder Ähnlichem aus.

**ACHTUNG:** Wenn Sie einen falschen Akku einsetzen, besteht Explosionsgefahr.

## Weitere Informationen

Die neueste Online-Version dieses Handbuchs sowie Zusatzinformationen zu diesem Produkt (z. B. Sicherheitshinweise und Informationen zu gesetzlichen Bestimmungen) finden Sie unter [www.creative.com/support](http://www.creative.com/support)

## Useful Information



## DECLARATION OF CONFORMITY

According to R&TE Directive (1999/5/EC)	
<b>Manufacturer's Name:</b>	Creative Technology Ltd.
<b>Manufacturer's Address:</b>	31, International Business Park #03-01, Creative Resource Singapore 609921
<b>Product Name:</b>	Creative MUVO mini
<b>Product Model Number:</b>	MFB200
<b>Intended Use:</b>	Office and Home Usage
<b>Restrictive Use:</b>	Nil
To which this declaration relates are in conformity with the following standards:	
<b>EMC:</b> Class B	
EN 55013:2013	
EN 55020:2007 + A11:2011	
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009	
EN 61000-3-3:2013	
EN 301 489-1 V1.9.2:2011	
EN 301 489-1 V2.2.1:2012	
<b>Health &amp; Safety:</b>	
EN 60965-1:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011	
EN 62479:2010	
<b>Radio:</b>	
EN 300 328 V1.8.1:2012	
<b>RoHS</b>	
EN 50581:2012	
<b>Supplementary Information:</b>	
• This product does not fall under ErP scope.	
Technical documentation for this product is retained at the following address:	
<b>Company Name :</b>	Creative Technology Ltd.
<b>Company Address :</b>	31, International Business Park #03-01, Creative Resource Singapore 609921



EN Hereby, Creative Technology Ltd. declares that this wireless speaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

FR Par le présent document, Creative Technology Ltd. déclare que ce haut-parleur sans fil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions de la directive 1999/5/CE.

DE Hiermit erklärt Creative Technology Ltd., dass dieser Wireless-Lautsprecher die grundlegenden Anforderungen und weitere wichtige Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

ES Por la presente, Creative Technology Ltd. declara que este altavoz inalámbrico cumple con los requisitos esenciales y otras cláusulas de la directiva 1999/5/CE.

IT Creative Technology Ltd. dichiara che l'altoparlante wireless è conforme alle prescrizioni essenziali e alle disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

NL Creative Technology Ltd verklaart hierbij dat deze draadloze luidspreker voldoet aan de vereisten en andere relevante voorwaarden van de richtlijn 1999/5/EG.

PT A Creative Technology Ltd., declara pelo presente que esta coluna sem fios está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

SK Creative Technology Ltd. eriklarer hermed, at denne trådløse højttaler overholder de obligatoriske krav samt øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

SV Härmed intygar Creative Technology Ltd. att denna trådlösa högtalare uppfyller viktiga krav och bestämmelser i EU-direktiv 1999/5/EG.

CS Creative Technology Ltd. bekræfter med dette at denne trådløse højttaler overholder kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF.

EL Creative Technology Ltd. δηλώνει ότι αυτό το ασύρματο ηχείο συμμορφώνεται με τις βασικές προδιαγραφές και τις λοιπές σχετικές προϋποθέσεις της οδηγίας 1999/5/ΕC.

PL Firma Creative Technology Ltd. niniejszym oświadcza, że ten głośnik bezprzewodowy jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE.

SK Zmlajenie Creative Technology Ltd. týmto deklaruje, že tento bezdrôtový reproduktor je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými relevantnými ustanoveniami Nariadenia 1999/5/EC.

CS Společnost Creative Technology Ltd. prohlašuje, že tento bezdrátový reproduktor splňuje základní požadavky a další související ustanovení nařízení 1999/5/EC.

HU Ezennel a Creative Technology Ltd. kijelenti, hogy ez a vezeték nélküli hangszóró megfelel az alapvető követelményeknek, valamint az 1999/5/EK számú irányelv egyéb vonatkozó elvárásainak.

RU Настоящим компания Creative Technology Ltd. заявляет, что данный беспроводной динамик соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям Директивы 1999/5/EC.

LT 'Creative Technology Ltd.' pareiškia, kad bevielasis garsiakablis atitinka esminius direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas atitinkamas jos nuostatas.

© 2014 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative, the Creative logo and MUVO mini are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the United States and/or other countries. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without notice. Actual contents may differ slightly from those pictured. Use of this product is subject to a limited warranty.

FR
<p><b>Spécifications techniques</b></p> <p><b>Versión <i>Bluetooth</i>:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Fréquence de fonctionnement:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Batterie au lithium-ion:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Entrée:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Températures de fonctionnement du périphérique<span> </span>:</b> de 0 à 45<span> </span>°C</p> <p><b>Profils <i>Bluetooth</i> pris en charge*</b><span> </span>: A2DP (<i>Bluetooth</i> stéréo sans fil), AVRCP (télécommande <i>Bluetooth</i>), HFP (profil mains-libres)</p> <p><b>Codes pris en charg<span> </span>:</b> SBC</p> <p><b>Gamme de fonctionnement<span> </span>:</b> Jusqu'à 10 mètres, mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent affecter ces données.</p> <p><b>Remarque:</b> le marquage de conformité est situé sur la partie inférieure de ce produit.</p> <p>* Reportez-vous à la documentation ou au site Web du fabricant de votre appareil <i>Bluetooth</i> (ordinateur portable¹, PC¹ ou appareil mobile²) pour connaître les profils pris en charge.</p> <p>¹ Compatible avec les PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1), les Apple Macintosh équipés d'un système stéréo sans fil <i>Bluetooth</i>.</p> <p>² Compatible avec les principales marques de téléphones mobiles <i>Bluetooth</i> A2DP.</p> <p><b>Économie d'énergie</b></p> <p>Le haut-parleur s'éteint automatiquement lorsqu'il n'y a pas de connexion <i>Bluetooth</i> ou une entrée audio pour plus de 15 minutes.</p> <p><b>Déclaration de compatibilité</b></p> <p>Les performances sans fil dépendent de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> de votre périphérique. Reportez-vous au manuel du fabricant de votre périphérique. Creative ne pourra être tenu responsable des pertes de données ou des fuites résultant de l'utilisation de cet appareil.</p> <p><b>Enregistrement du produit</b></p> <p>L'enregistrement de votre produit vous garantit de profiter d'un service et d'une assistance produit appropriés. Vous pouvez enregistrer votre produit lors de l'installation ou sur le site http://www.creative.com/register.</p> <p>Notez que vos droits à la garantie ne sont pas soumis à l'enregistrement.</p>
Consignes de sécurité
<p>Lisez ce qui suit avant d'utiliser les produits Creative:</p> <p><b>Batterie intégrée</b></p> <p>- Ne tentez pas de retirer la batterie intégrée. Le produit doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales. To replace the battery, return your product to your regional support office. Pour obtenir des informations sur la maintenance du produit, consultez le site www.creative.com.</p> <p>- N'exposez pas votre produit à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, un feu, etc.</p> <p><b>ATTENTION:</b> Risque d'explosion si les piles sont remplacées par des types incorrects.</p>
Autres informations
<p>Pour la version en ligne à jour de ce guide et d'autres documents sur ce produit, concernant notamment la sécurité et la réglementation, consultez le site www.creative.com/support</p>

SV
<p><b>Tekniska specifikationer</b></p> <p><b><i>Bluetooth</i>-version:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Driftsfrekvens:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Lithium Ion Battery:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>In:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Enhetens drifttemperaturområde:</b> 0°C to 45°C</p> <p><b>Bluetooth-profiler som stöds*</b>: A2DP (Wireless Stereo <i>Bluetooth</i> ), AVRCP (<i>Bluetooth</i> Remote Control), HFP (Handsfree profile)</p> <p><b>Codec som stöds:</b> SBC</p> <p><b>Räckvidd:</b> Upp till 10 meter (uppmätt på öppen yta. Väggar och andra strukturer kan påverka enhetens räckvidd.</p> <p><b>OBS:</b> Märken om överensstämmande finns på produktens undersida</p> <p>* Se i tillverkarens dokumentation eller webbplats för <i>Bluetooth</i>-enheten (bärbär/stationär dator eller annan mobil enhet) om den är utrustad med dessa profiler.</p> <p>¹ Kompatibel med PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1), Apple Macintosh med trådlös <i>Bluetooth</i>-stereo</p> <p>² Kompatibel med de flesta <i>Bluetooth</i> A2DP-aktiverade mobiltelefoner.</p> <p><b>Batterisparning</b></p> <p>Reproduktor slår automatisk ifrån när det inte finns någon <i>Bluetooth</i>-anslutning eller ljudinmatning under mer än 15 minuter.</p> <p><b>Ansvarsfriskrivning för kompatibilitet</b></p> <p>Trådlös prestanda är beroende av enhetens <i>Bluetooth</i>-egenskaper. Se i användarhandboken för enheten. Creative ansvarar inte för eventuell förlust av data vid användning av dessa enheter.</p> <p><b>Produktregistrering</b></p> <p>Registrering av din produkt säkerställer att du får den lämpligaste servicen och produktsupporten som är tillgänglig. Du kan registrera dig under installationen på http://www.creative.com/register.</p> <p>Observera att dina garantirättigheter inte är beroende av produktregistrering.</p>
Säkerhetsanvisningar
<p>Läs följande meddelanden noggrant innan du använder Creative-produkter:</p> <p><b>Bateria incluida</b></p> <p>- No intente retirar la batería incluida. El producto debe desecharse de acuerdo a la normativa local sobre medio ambiente. Para cambiar la batería, devuelva el producto a la oficina de asistencia de su región. Para obtener información sobre el servicio del producto, visite la página www.creative.com.</p> <p>- No exponga a una fuente de calor excesiva como la luz solar directa, el fuego o similares.</p> <p><b>ATENCIÓN:</b> Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto.</p>
Mer information
<p>Om du vill ha den senaste onlineversionen av denna handbok och mer dokumentation, till exempel om säkerhet och bestämmelser för denna produkt, kan du besöka www.creative.com/support</p>

IT
<p><b>Specifiche tecniche</b></p> <p><b>Versione <i>Bluetooth</i>:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Frequenza di funzionamento:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Batteria agli ioni di litio:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Ingresso:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Gamma temperature di funzionamento del dispositivo:</b> tra 0 e 45<span> </span>°C</p> <p><b>Profili <i>Bluetooth</i> supportati*</b>: A2DP (<i>Bluetooth</i> wireless stereo), AVRCP (telecomando <i>Bluetooth</i>), HFP (profilo vivavoce)</p> <p><b>Codec supportato:</b> SBC</p> <p><b>Raggio di funzionamento:</b> Fino a 10 metri; misurazione eseguita in spazi aperti. Muri e altre strutture possono ridurre la portata del dispositivo.</p> <p><b>Nota:</b> I simboli di conformità si trovano sul fondo del prodotto.</p> <p>* Per conoscere i profili supportati, consulta la documentazione o il sito Web del produttore del dispositivo <i>Bluetooth</i> (notebook¹, PC¹ o dispositivo mobile²).</p> <p>¹ Compatibile con PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1), Apple Macintosh dotati di stereo wireless <i>Bluetooth</i>.</p> <p>² Compatibile con i marchi più diffusi di telefoni cellulari dotati di tecnologia <i>Bluetooth</i> A2DP.</p> <p><b>Risparmio di carica della batteria</b></p> <p>L'altoparlante si spegne automaticamente in assenza di connessioni <i>Bluetooth</i> o ingressi audio per più di 15 minuti.</p> <p><b>Avvertenza sulla compatibilità</b></p> <p>le prestazioni wireless dipendono dalla tecnologia wireless del dispositivo <i>Bluetooth</i>. Consultare il manuale fornito dal produttore del dispositivo. Creative declina qualsiasi responsabilità in caso di perdita di dati o altre perdite derivanti dall'utilizzo di questi dispositivi.</p> <p><b>Registrazione del prodotto</b></p> <p>La registrazione del prodotto permette di ricevere assistenza e supporto più appropriati. È possibile registrare il prodotto durante l'installazione o collegandosi all'indirizzo http://www.crea-tive.com/register.</p> <p>I diritti legati alla garanzia non dipendono dalla registrazione.</p>
Istruzioni di sicurezza
<p>Leggere le seguenti istruzioni prima di utilizzare i prodotti Creative:</p> <p><b>Batteria incorporata</b></p> <p>- Non cercare di rimuovere la batteria incorporata. Il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni ambientali locali. Per sostituire la batteria, inviare il prodotto al centro di assistenza più vicino. Per informazioni sull'assistenza del prodotto, visitare il sito Web www.creative.com.</p> <p>- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> Pericolo di esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo non compatibile.</p>
Ulteriori informazioni
<p>Per la versione online più recente della presente guida e per la documentazione supplementare per questo prodotto, quali informazioni sulla sicurezza e di carattere regolamentare, visitare il sito Web www.creative.com/support</p>

NO
<p><b>Tekniske spesifikasjoner</b></p> <p><b><i>Bluetooth</i>-versjon:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Driftsfrekvens:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Litium-ione-batteri:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Inngangseffekt:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Enhetens brukstemperatur:</b> 0°C to 45°C</p> <p><b>Støttede <i>Bluetooth</i>-profiler*</b>: A2DP (Wireless Stereo <i>Bluetooth</i> ), AVRCP (<i>Bluetooth</i> Remote Control), HFP (Handsfree profile)</p> <p><b>Støttet codec:</b> SBC</p> <p><b>Rekkevidde:</b> Inntil 10 meter målt i åpent rom vegger og bygninger kan påvirke rekkevidden til enheten</p> <p><b>Merknad:</b> Kompatibilitetsmerking finnes på undersiden av dette produktet.</p> <p>* Se <i>Bluetooth</i>-enhetens (bærbar datamaskin¹, PC¹ eller mobilenhet²) produsentdokumentasjon/webområde for informasjon om støttede profiler.</p> <p>¹ Kompatibel med PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1), Apple Macintosh-maskiner med trådløs <i>Bluetooth</i>-stereo.</p> <p>² Kompatibel med de fleste kjente merkene av <i>Bluetooth</i> A2DP-aktiverte mobiltelefoner.</p> <p><b>Batterisparing</b></p> <p>Høytaleren slår seg automatisk av når det ikke er noen <i>Bluetooth</i>-tilkobling eller lyd i mer enn 15 minutter.</p> <p><b>Ansvarsfriskrivelse for kompatibilitet</b></p> <p>Trådløs ytelse er avhengig av at enheten er utstyrt med trådløs <i>Bluetooth</i>-teknologi. Se brukerhandboken fra enhetsprodusenten. Creative påtar seg ikke noe ansvar for tap av data eller lekkasje som følge av bruk av disse enhetene</p> <p><b>Produktregistrering</b></p> <p>Ved å registrere produktet sørger du for å få best mulig service og produktstøtte. Du kan registrere produktet under installasjon eller på http://www.creative.com/register. Vær oppmerksom på at dine garantirettigheter ikke er avhengig av registrering.</p>
Sikkerhetsinstruksjoner
<p>Les følgende for du tar i bruk Creatives produkter:</p> <p><b>Sisäänrakennettu akku</b></p> <p>- Älä yritä poistaa akkua. Akku on hävitetävää paikallisten ympäristövaatimusten mukaisesti. Toimita laite lähimmälle jälleenmyyjälle akun vaihtamista varten. Lisätietoja tuotteen huoltamisesta on osoitteessa www.creative.com.</p> <p>- Älä altista liialliselle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, avotullelle tai muulle vastaavalle.</p> <p><b>VAROITUS:</b> Räjähdyksvaara, jos akku vaihdetaan väärinlaiseen tyyppiin.</p>
Muita tietoja
<p>Tämän oppaan uusimman online-version ja muita asiakirjoja, kuten tuotteen turvallisuutta ja säännöksiä koskevat tiedot, löydät osoitteesta www.creative.com/support</p>

ES
<p><b>Especificaciones Técnicas</b></p> <p><b>Versión <i>Bluetooth</i>:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Frecuencia de funcionamiento:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Batería de ion de litio:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Entrada:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Rango de temperatura operativa del dispositivo:</b> de 0 a 45<span> </span>°C</p> <p><b>Perfiles <i>Bluetooth</i> admitidos*</b>: A2DP (<i>Bluetooth</i> estéreo inalámbrico), AVRCP (control remoto <i>Bluetooth</i>), HFP (perfil manos libres)</p> <p><b>Códec admitido:</b> SBC</p> <p><b>Intervalo de funcionamiento:</b> Hasta diez metros en espacios abiertos. Las paredes y otras estructuras pueden afectar el alcance del dispositivo.</p> <p><b>Nota:</b> La calificación sobre cumplimiento se encuentra en la parte inferior de este producto.</p> <p>* Consulta la documentación o el sitio web del fabricante de tu dispositivo. Creative no se hace responsable de pérdidas de datos o pérdidas que se generen del uso de estos dispositivos.</p> <p>¹ Compatible con PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1), Apple Macintosh equipados con <i>Bluetooth</i> estéreo inalámbrico</p> <p>² Compatible con la mayoría de marcas importantes de teléfonos móviles con <i>Bluetooth</i> y A2DP.</p> <p><b>Ahorro de batería</b></p> <p>El altavoz se apaga automáticamente cuando no hay ninguna conexión <i>Bluetooth</i> ni entrada de audio durante más de 15 minutos.</p> <p><b>Limitación de responsabilidad de compatibilidad</b></p> <p>El rendimiento de la red inalámbrica depende de la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> del dispositivo. Consulte la documentación del fabricante de su dispositivo. Creative no se hace responsable de pérdidas de datos o pérdidas que se generen del uso de estos dispositivos.</p> <p><b>Registro de producto</b></p> <p>Al registrar su producto, usted se asegura de que recibirá el servicio y la asistencia disponibles más adecuados. Puede realizar el registro durante la instalación o en la página http://www.creative.com/register.</p> <p>Tenga en cuenta que sus derechos de garantía no dependen de que registre el producto.</p>
Instrucciones sobre seguridad
<p>Lea atentamente la siguiente información antes de utilizar un producto de Creative:</p> <p><b>Batería incluida</b></p> <p>- No intente retirar la batería incluida. El producto debe desecharse de acuerdo a la normativa local sobre medio ambiente. Para cambiar la batería, devuelva el producto a la oficina de asistencia de su región. Para obtener información sobre el servicio del producto, visite la página www.creative.com.</p> <p>- No exponga a una fuente de calor excesiva como la luz solar directa, el fuego o similares.</p> <p><b>ATENCIÓN:</b> Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto.</p>
Otra información
<p>Para consultar la versión en línea más reciente de esta guía y documentación suplementaria como información sobre normativa y seguridad de este producto, visita www.creative.com/support</p>

FI
<p><b>Tekniset tiedot</b></p> <p><b><i>Bluetooth</i>-versio:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Toimintataajuus:</b> 2402 – 2480 MHz</p> <p><b>Litiumioniaaku:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Syöttövirta:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Laiteen käyttölämpötila-alue:</b> 0°C to 45°C</p> <p><b>Tuetut <i>Bluetooth</i>-profiilit*</b>: A2DP (langaton stereo-<i>Bluetooth</i>), AVRCP (<i>Bluetooth</i>-kaukoäädin), HFP (Handsfree-profiili)</p> <p><b>Tuetut koodekit:</b> SBC</p> <p><b>Toimintasäde:</b> Enintään 10 metriä, mitattu avoimessa tilassa. Seinät ja rakenteet voivat vaikuttaa laiteen toimintasäteeseen.</p> <p><b>Huomautus:</b> Yhdenmukaisuusmerkinnät sijaitsevat tuotteen pohjassa.</p> <p>* Tarkista tuetut profiilit <i>Bluetooth</i>-laitteen (kannettavan tietokoneen¹, PC¹ tai langattoman laitteen²) valmistajan ohjeista tai sivustosta.</p> <p>¹ Yhteensopiva langattomalla <i>Bluetooth</i>-stereotoiminnolla varustettujen PC- (Windows XP/Vista/7/8/8.1) ja Apple Macintosh -tietokoneiden kanssa.</p> <p>² Yhteensopiva esiempien tunnettujen valmistajien <i>Bluetooth</i> A2DP -matkapuhelimien kanssa.</p> <p><b>Virransäästötila</b></p> <p>Kalutin kytkettyy automaattisesti pois päältä, jos <i>Bluetooth</i>-yhteyttä ei ole tai äänisisääntuloa ei käytetä yli 15 minuutin aikana.</p> <p><b>Yhteensopivuutta koskeva vastuuvapauslauseke</b></p> <p>Langaton toiminta vaihtelee laitteessa käytetyn langattoman <i>Bluetooth</i>-tekniikan mukaan. Perehdy laiteen valmistajan ohjeisiin. Creative ei vastaa näiden laitteiden käytön aiheuttamasta tietojen menetyksestä tai uutumisesta väärin käsin.</p> <p><b>Tuotteen rekisteröiminen</b></p> <p>Rekisteröimällä tuotteen varmistat, että saat aina parasta mahdollista palvelua ja tuetukset. Voit rekisteröidä tuotteen asennuksen aikana tai osoitteessa http://www.creative.com/register. Huomaa, että rekisteröimillä ei ole vaikutusta takuuoikeuksiin.</p>
Turvaohteet
<p>Lue seuraavat ohjeet ennen Creative-tuotteiden käyttöä:</p> <p><b>Sisäänrakennettu akku</b></p> <p>- Älä yritä poistaa akkua. Akku on hävitetävää paikallisten ympäristövaatimusten mukaisesti. Toimita laite lähimmälle jälleenmyyjälle akun vaihtamista varten. Lisätietoja tuotteen huoltamisesta on osoitteessa www.creative.com.</p> <p>- Älä altista liialliselle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, avotullelle tai muulle vastaavalle.</p> <p><b>VAROITUS:</b> Räjähdyksvaara, jos akku vaihdetaan väärinlaiseen tyyppiin.</p>
Muita tietoja
<p>Tämän oppaan uusimman online-version ja muita asiakirjoja, kuten tuotteen turvallisuutta ja säännöksiä koskevat tiedot, löydät osoitteesta www.creative.com/support</p>

NL
<p><b>Technische specificaties</b></p> <p><b>Bluetooth-versi:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Werkingsfrequentie:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Lithiumion batterij:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Ingangsvermogen:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Werkings temperatuur van het apparaa:</b> 0°C to 45°C</p> <p><b>Ondersteunde <i>Bluetooth</i>-profielen*</b>: A2DP (draadloze stereo <i>Bluetooth</i>), AVRCP (<i>Bluetooth</i>-afstandsbediening), HFP (Handenvrij profiel)</p> <p><b>Ondersteunde codes:</b> SBC</p> <p><b>Bereik:</b> Tot 10 meter, gemeten in open ruimte. Muren en voorwerpen kunnen in vloed hebben op het bereik.</p> <p><b>Opmerking:</b> Nalevingsaanduidingen zijn aan de onderkant van het product te vinden</p> <p>* Raadpleeg de documentatie/webside van de fabrikant van het <i>Bluetooth</i>-apparaat (notebook¹, PC¹ of mobil apparaat²) voor ondersteunde profielen.</p> <p>¹ Compatibel met pc (Windows XP/Vista/7/8/8.1), Apple Macintoshes voorzien van draadloze <i>Bluetooth</i>-stereo</p> <p>² Compatibel met de meeste grote merken van mobiele telefoons met <i>Bluetooth</i> A2DP.</p> <p><b>Batterijbesparing</b></p> <p>De luidspreker wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er langer dan 15 minuten geen <i>Bluetooth</i>-verbinding of audio-invoer is.</p> <p><b>Disclaimer met betrekking tot compatibiliteit</b></p> <p>De draadloze werking is afhankelijk van de draadloze <i>Bluetooth</i>-technologie van het apparaat. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant die bij het apparaat is geleverd. Creative is niet verantwoordelijk voor gegevensverlies of gegevensonderschepping als gevolg van het gebruik van deze apparaten.</p> <p><b>Productregistratie</b></p> <p>Door uw product te registreren, bent u zeker dat u de meest geschikte service en productondersteuning ontvangt die beschikbaar is. U kunt zich registreren tijdens de installatie of op http://www.creative.com/register.</p> <p>De garantie is ook geldig als u uw product niet registreert.</p>
Veiligheidsinstructies
<p>Lees het volgende voordat u producten van Creative gaat gebruiken:</p> <p><b>Geïntegreerde batterij</b></p> <p>- Probeer niet in de geïntegreerde batterij te verwijderen. Het product moet worden verwijderd volgens de plaatselijke milieuwetgeving. Als de batterij dient te worden vervangen, retourneer u uw product naar uw plaatselijke ondersteuningscentrum. Bezoek www.creative.com voor informatie over de productservice.</p> <p>- Het product niet aan overmatige hitte zoals direct zonlicht, vuur, etc.</p> <p><b>LET OP:</b> Er bestaat het risico op ontplofing als het verkeerde type batterij wordt gebruikt.</p>
Overige informatie
<p>Voor de meest recente versie van deze handleiding en aanvullende documentatie, zoals informatie over veiligheid en regelgeving voor dit product, gaat u naar www.creative.com/support</p>

PL
<p><b>Dane techniczne</b></p> <p><b>Wersja <i>Bluetooth</i>:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Częstotliwość działania:</b> 2402- 2480 MHz</p> <p><b>Akumulator litowo-jonowy:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Wejście:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Zakres temperatur roboczych urządzenia:</b> od 0°C do 45°C</p> <p><b>Obsługiwane profile <i>Bluetooth</i>*</b>: A2DP (beprzewodowe stereo <i>Bluetooth</i>), AVRCP (beprzewodowe sterowanie <i>Bluetooth</i>), HFP (profil głośnomówiący)</p> <p><b>Obsługiwane kodeki:</b> SBC</p> <p><b>Zasięg działania:</b> Do 10 metrów, pomiar na otwartej przestrzeni. Ściany i elementy konstrukcyjne mogą wpływać na zasięg urządzenia.</p> <p><b>Uwaga:</b> Oznaczenia dotyczące zgodności znajdują się u dołu urządzenia.</p> <p>* Informacje na temat obsługiwanych profili znajdują się w dokumentacji/na stronie internetowej producenta urządzenia <i>Bluetooth</i> (notebook¹, komputer PC¹, urządzenie przenośne²).</p> <p>¹ Zgodność z komputerami PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1) oraz komputerami Apple Macintosh z bezprzewodowymi urządzeniami stereo <i>Bluetooth</i></p> <p>² Zgodność z telefonami komórkowymi większości marek obsługującymi profil <i>Bluetooth</i> A2DP.</p> <p><b>Oszczędzanie energii akumulatora</b></p> <p>Głośnik jest wyłączany automatycznie w przypadku braku połączenia <i>Bluetooth</i> lub odbioru audio przez ponad 15 minut.</p> <p><b>Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu braku zgodności</b></p> <p>Wydajność transmisji bezprzewodowej jest zależna od parametrów stosowanego urządzenia obsługującego technologię bezprzewodową <i>Bluetooth</i>. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji urządzenia. Creative nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub utratę danych spowodowane używaniem tych urządzeń.</p> <p><b>Rejestracja produktu</b></p> <p>Zarejestrowanie produktu zapewnia dostęp do obsługi i pomocy technicznej na najwyższym poziomie. Produkt można zarejestrować w trakcie instalacji lub na stronie http://www.creative.com/register. Prawa użytkownika do gwarancji nie zależą od rejestracji urządzenia.</p>
Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
<p>Przed rozpoczęciem korzystania z produktów firmy Creative przeczytaj poniższe informacje:</p> <p><b>Wbudowany akumulator</b></p> <p>- Nie wyciągać wbudowanego akumulatora. Produkt można utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. W celu wymiany akumulatora należy oddać produkt do regionalnego biura serwisu. Informacje dotyczące serwisu produktu podano na stronie www.creative.com.</p> <p>- Nie narażać urządzenia na działanie gorąca, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.</p> <p><b>UWAGA:</b> W przypadku wymiany akumulatora występuje ryzyko wybuchu.</p>
Inne informacje
<p>Aktualną wersję internetowej niniejszej instrukcji oraz dokumentację uzupełniającą, zawierającą informacje na temat bezpieczeństwa i przepisów prawnych, można znaleźć na stronie www.creative.com/support</p>

PT
<p><b>Especificações técnicas</b></p> <p><b>Versão de <i>Bluetooth</i>:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Frequência de funcionamento:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Bateria de íões de Lítio:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Entrada:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Intervalo de temperatura do dispositivo em funcionamento:</b> 0°C to 45°C</p> <p><b>Perfis <i>Bluetooth</i> suportados*</b>: A2DP (<i>Bluetooth</i> Estéreo Sem Fios), AVRCP (Controlo Remoto <i>Bluetooth</i>), HFP (Perfil mãos-livres)</p> <p><b>Codes suportados:</b> SBC</p> <p><b>Alcance de funcionamento:</b> Até 10 metros, medido em espaço aberto. As paredes e estruturas podem afetar o alcance do dispositivo.</p> <p><b>Nota:</b> As marcas de conformidade estão situadas na base deste produto.</p> <p>* Consulte a documentação/Web site do fabricante do dispositivo <i>Bluetooth</i> (portátil¹, PC¹ ou dispositivo móvel²) para perfis suportados.</p> <p>¹ Compatível com PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1), Apple Macintosh equipado com estéreo sem fios <i>Bluetooth</i></p> <p>² Compatível com a maioria das principais marcas de telemóveis com A2DP <i>Bluetooth</i></p> <p><b>Poupança da bateria</b></p> <p>A coluna desliga-se automaticamente quando não existir uma ligação <i>Bluetooth</i> ou uma entrada de áudio durante mais de 15 minutos.</p> <p><b>Exoneração de Responsabilidade de Compatibilidade</b></p> <p>O desempenho sem fios depende da tecnologia <i>Bluetooth</i> sem fios do dispositivo. Consulte o manual do fabricante do seu dispositivo. A Creative não se responsabiliza por qualquer perda ou fuga de dados resultante da utilização destes dispositivos.</p> <p><b>Registo do produto</b></p> <p>Registe o seu produto para receber a assistência técnica e de produto mais adequada disponível. Pode registar o produto durante a instalação, em http://www.creative.com/register. Tenha em atenção que os direitos de garantia não dependem do registo.</p>
Instruções de Segurança
<p>Leia as seguintes informações antes de utilizar os produtos Creative:</p> <p><b>Bateria incorporada</b></p> <p>- Não tente retirar a bateria incorporada. O produto deve ser eliminado em conformidade com os regulamentos ambientais. Para substituir a bateria, leve o produto aos escritórios de assistência técnica regional. Para obter informações sobre a assistência técnica dos produtos, visite www.creative.com.</p> <p>- Não exponha o produto a calor excessivo como a luz solar directa, fogo ou fontes similares.</p> <p><b>CUIDADO:</b> há risco de explosão se o tipo de pilhas utilizado para substituição for incorrecto</p>
Outras informações
<p>Para obter a versão online mais recente deste guia e a documentação complementar, como informações de segurança e regulamentares sobre este produto, visite www.creative.com/support</p>

cz
<p><b>Technické specifikace</b></p> <p><b>Verze <i>Bluetooth</i>:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Provozní frekvence:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Lithium-ionová baterie:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Vstup:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Rozsah provozní teploty zařízení:</b> 0°C to 45°C</p> <p><b>Podporované profily <i>Bluetooth</i>*</b>: A2DP (bezdrátová stereo technologie <i>Bluetooth</i>), AVRCP (dálkové ovládání technologií <i>Bluetooth</i>), HFP (profil hands-free)</p> <p><b>Podporovaný kodek:</b> SBC</p> <p><b>Provozní dosah:</b> Až 10 metrů, měřeno v otevřeném prostoru. Stěny a předměty mohou dosah zařízení ovlivnit</p> <p><b>Poznámka:</b> Označení shody s předpisy naleznete na spodní straně produktu.</p> <p>* Informace o tom, jaké profily zařízení <i>Bluetooth</i> (notebook¹, PC¹ nebo mobilní zařízení²) podporuje, naleznete v dokumentaci od výrobce nebo na jeho webových stránkách.</p> <p>¹ Kompatibilní s počítači PC (se systémy Windows XP/Vista/7/8/8.1) a Apple Macintosh vybavenými bezdrátovou stereo technologií <i>Bluetooth</i>.</p> <p>² Kompatibilní s většinou značkových mobilních telefonů využívajících profil A2DP technologie <i>Bluetooth</i>.</p> <p><b>Úspora energie baterie</b></p> <p>Počet minut bez připojení <i>Bluetooth</i> či zvukového vstupu, u kterém se reproduktor automaticky vypne: 15.</p> <p><b>Prohlášení o kompatibilitě</b></p> <p>Výkon bezdrátového vysílače závisí na typu technologie <i>Bluetooth</i>, kterým je zařízení vybaveno. Další informace naleznete v příručce svého zařízení. Společnost Creative není odpovědná za ztrátu ani únik žádných dat, ke kterým mohlo dojít v souvislosti s použitím těchto zařízení.</p> <p><b>Registrace výrobku</b></p> <p>Zaregistrování svého výrobku si zajistíte nejlepší dostupný servis a produktovou podporu. Výrobek můžete zaregistrovat během instalace na http://www.creative.com/register. Vaše práva vyplývající ze záruky na registraci nezávisíej.</p>
Bezpečnostní pokyny
<p>Před použitím produktů společnosti Creative si prosím prostudujte následující pokyny:</p> <p><b>Zabudované akumulátory</b></p> <p>- Nepokoušejte se odstranit zabudované akumulátory. Výrobek musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy. Pořadujte-li vyměnit akumulátor, obraťte se na odborní středisko podpory. Informace o servisu výrobku najdete na webu www.creative.com.</p> <p>- Nevystavujte nadměrnému teplu, například sluneční záři, ohni nebo podobným.</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ:</b> V případě použití nesprávného typu baterie může dojít k nebezpečí výbuchu.</p>
Další informace
<p>Nejnovější verzi online této příručky a doplňující dokumentace, jako například bezpečnostní a regulační informace pro tento výrobek, naleznete na webově stránce www.creative.com/support.</p>

DA
<p><b>Tekniske specifikationer</b></p> <p><b><i>Bluetooth</i>-version:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Driftsfrekvens:</b> 2402 - 2480 MHz</p> <p><b>Litium-ion-batteri:</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Input:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Enhedens drifttemperaturinterval<span> </span>:</b> 0°C to 45°C</p> <p><b>Understøttede <i>Bluetooth</i>-profiler*</b>: A2DP (trådløs-stereo-<i>Bluetooth</i>), AVRCP (<i>Bluetooth</i>-fjernbetjening), HFP (Håndstri profil)</p> <p><b>Understøttet codec:</b> SBC</p> <p><b>Driftsområde:</b> Op til 10 m, målt i åbne omgivelser. Vægge og strukturer kan påvirke enhedens rækkevidde.</p> <p><b>Bemærk:</b> Mærkater vedr. overholdelse af standarder er placeret i bunden af dette produkt</p> <p>* Se dokumentationen fra producenten af din <i>Bluetooth</i>-enhed (notebook¹, pc¹ eller mobil enhed²) eller producentens hjemmeside for profiler, der understøttes.</p> <p>¹ Kompatibel med PC (Windows XP/Vista/7/8/8.1), Apple Macintoshes udstyret med <i>Bluetooth</i> trådløs stereo.</p> <p>² Kompatibel med de fleste kendte mærker af <i>Bluetooth</i> A2DP-aktiverede mobiltelefoner.</p> <p><b>Batteribesparelse</b></p> <p>Højtaleren slukkes automatisk når der ikke er <i>Bluetooth</i>-forbindelse eller lydinput i mere end 15 minutter.</p> <p><b>Fraskrivelse af kompatibilitet</b></p> <p>Hvis du registrerer dit produkt, vil du modtage den bedste service og produktsupport. Du kan registrere under installationen eller på adressen http://www.creative.com/register. Bemærk, at dine garantirrettigheder ikke er afhængige af registrering.</p>
Sikkerhedsinstruktioner
<p>Læs venligst følgende, for du anvender Creative-produkterne:</p> <p><b>Integreret batteri</b></p> <p>- Forsøg ikke at fjerne det integrerede batteri. Produktet skal bortskaffes i henhold til lokale miljøregler. Hvis batteriet skal udskiftes, skal du sende produktet tilbage til det lokale servicecenter. Du finder oplysninger om produktetservice på adressen www.creative.com.</p> <p>- Må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, lid eller lignende.</p> <p><b>FORSIGTIG:</b> Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med forkerte typer.</p>
Andre oplysninger
<p>For den nyeste onlineversion af denne vejledning og supplerende dokumentation, som f.eks. sikkerheds- og regulatoriske bestemmelser for dette produkt, kan du besøge www.creative.com/support</p>

SK
<p><b>Technické špecifikácie</b></p> <p><b>Verzia rozhrania <i>Bluetooth</i>:</b> <i>Bluetooth</i> 4.0</p> <p><b>Prevádzková frekvencia:</b> 2 402 - 2 480 MHz</p> <p><b>Litium iontová batéria</b> 3.6V 2200mAH (7.92Wh)</p> <p><b>Vstup:</b> 5V<span> </span>===<span> </span>1A</p> <p>IP66</p> <p><b>Teplotný rozsah pri prevádzke zariadenia:</b> 0°C to 45°C</p> <p><b>Podporované profily <i>Bluetooth</i>*</b>: A2DP (bezdrôtové stereo <i>Bluetooth</i> ), AVRCP (diaľkové ovládanie <i>Bluetooth</i> ), HFP (profil Handsfree)</p> <p><b>Podporovaný kodek:</b> SBC</p> <p><b>Dosah:</b> Do 10 metrov (mëran v otvorenom priestranstve). Steny a predmety môžu ovplyvniť dosah zariadenia.</p> <p><b>Poznámka:</b> Značky o zhode sa nachádzajú na spodnej strane výrobku</p> <p>* Podporované profily nájdete v dokumentácii alebo na webových stránkach výrobku s technológiou <i>Bluetooth</i> (notebook¹, PC¹ alebo mobilné zariadenie²).</p> <p>¹ Kompatibilný s osobnými počítačmi (Windows XP/Vista/7/8/8.1), počítačmi Apple Macintosh vybavenými bezdrôtovou stereo <i>Bluetooth</i> technológiou.</p> <p>² Kompatibilný s väčšinou známych značiek mobilných telefonov podporujoucich <i>Bluetooth</i> A2DP.</p> <p><b>Šetrenie batérie</b></p> <p>Ak sa dlhšie ako 15 min. nevytvorí pripojenie <i>Bluetooth</i> ani nie je prítomný zvukový vstup, reproduktor sa automaticky vypne.</p> <p><b>Odmietnutie zodpovednosti týkajúce sa kompatibility</b></p> <p>Bezdrôtový výkon závisí od bezdrôtovej technológie <i>Bluetooth</i> vášho zariadenia. Ďalšie informácie nájdete v príručke od výrobcu zariadenia. Spoločnosť Creative nenesie zodpovednosť za stratu ani únik údajov spôsobených používaním týchto zariadení.</p> <p><b>Registrácia výrobku</b></p> <p>Registrácia výrobku zaisťuje, že zostanete tie najvhodnejšie služby a podporu vášho produktu, aké sú k dispozícii. Svoj výrobok si môžete zaregistrovať počas inštalácie na lokalite http://www.creative.com/register.</p> <p>Prosím, vezmite na vedomie, že vaše záručné práva nezávisia od registrácie výrobku.</p>
Bezpečnostné pokyny
<p>Prečítaj, ako zažnete používať výrobky od spoločnosti Creative, si prečítajte tieto informácie:</p> <p><b>Pevná batéria</b></p> <p>- Nepokúšajte sa odstrániť pevnú batériu. Výrobok likvidujte podľa miestnych predpisov. Ak chcete batériu vymeniť, produkt musíte vrátiť do miestneho strediska podpory. Informácie o servise produktu nájdete na adrese www.creative.com.</p> <p>- Výrobok nevystavujte nadmernému teplu, ako sú napríklad slnečné svetlo, oheň a podobne.</p> <p><b>VAROVANIE:</b> V prípade výmeny batérie za nesprávny typ hrozí nebezpečenstvo výbuchu.</p>
Ďalšie informácie
<p>Najnovšiu verziu online tejto príručky a doplnkovej dokumentácie, ako napríklad bezpečnostné a regulačné informácie pre tento výrobok, nájdete na stránke www.creative.com/support.</p>